

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 41 (1933)

Heft: 3

Vereinsnachrichten: An die Vereinsvorstände = Aux comités des nos sections de la Croix-Rouge

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- wegen keine bewilligt werden. Die antragstellenden Sektionen werden im Laufe des Monats April brieflich über die Zuerkennung der Medaille unterrichtet werden.
- d) *Spezialsammlung zu Gunsten der Stiftung Henri Dunant.* Es wird beschlossen, die Sammlung weiter zu führen.
- e) *Repetitionskurse für Hilfslehrer.* Da der Zudrang zu den Hilfslehrerkursen dieses Jahr sehr gross ist, was eine starke Belastung unserer Betriebsrechnung zur Folge hat, wird beschlossen, pro 1933 keine Repetitionskurse zu veranstalten. Die Hilfslehrervereinigungen und Kantonalverbände haben also diesbezüglich für die Gestaltung ihrer Programme freie Hand. Regionale Hilfslehrertagungen werden subventioniert wie Feldübungen, sofern sie mindestens 14 Tage vorher unter Beifügung des Programms dem Verbandssekretariat angemeldet werden. Ein Vorschlag für einen Vertreter des S. S. B. soll unterbleiben, da das Verbandssekretariat beauftragt ist, von sich aus einen solchen zu bestimmen.
- f) *Abgeordnetenversammlung vom 17./18. Juni 1933 in Einsiedeln.* Das allgemeine Programm wird besprochen und die Liste der Geschäfte aufgestellt.
- g) *Anleitung zur Einrichtung und zum Betrieb von Krankenmobilienmazaginen.* Da die bestehende Anleitung zum Teil veraltet ist, hat Herr Dr. Scherz eine neue herausgearbeitet, die durchberaten und genehmigt wird. Die Drucklegung wird sobald wie möglich erfolgen.
- h) *Finanzielles.* Die Mitteilung, dass der Beitrag der Eidgenossenschaft von Fr. 10'000.— auf Fr. 8'500.— pro 1933 herabgesetzt worden ist, wird mit grossem Bedauern entgegengenommen. Diese Massnahme zwingt uns leider, auch unsererseits in der Gewährung von Subventionen etwas zurückhaltend zu sein und veranlasst uns zu verschiedenen Sparmassnahmen. Um die Unkosten des Verlagsgeschäftes herabzumindern, sind wir genötigt, inskünftig auf unsren Fakturen das Porto in Anrechnung zu bringen. Auch wird der Wunsch ausgesprochen, unsere Samariterfreunde möchten in Anbetracht der vielen Anfragen, die fortwährend an das Sekretariat gestellt werden, jeweils das Rückporto beilegen.

Otten, den 13. Februar 1933.

Der Verbandssekretär:
E. HUNZIKER.

An die Vereinsvorstände.

Wir machen Sie aufmerksam, dass Mitte März die Nachnahmen für die **mehrfachen Abonnemente «Das Rote Kreuz» pro 1933 zum Versand kommen.** Wir bitten Sie dringend, dafür besorgt zu sein, dass sie richtig eingelöst werden.

Die Administration.

Aux Comités de nos sections de la Croix-Rouge.

Nous nous permettons de rappeler aux Comités de nos sections que les remboursements pour les **abonnements multiples** de la «Croix-Rouge» seront pris dès vers le 15 mars. Nous prions les caissiers de bien vouloir faire bon accueil à ces remboursements pour les abonnements 1933.

L'administration de la «Croix-Rouge».

Schweizerischer Samariterbund.

Freiwillige Beiträge für die Hilfskasse.

XV.

Vom 21. Januar bis 20. Februar 1933 sind uns folgende Beiträge zugekommen, wofür wir den Spendern herzlich danken:

S.-V. Solothurn	Fr. 100.—
Section des messieurs samaritains Neuchâtel	» 50.—
S.-V. Neuhausen	» 50.—
S. d. S. Chernex (3 ^{me} versement)	» 40.—
S.-V. Horgen (Kollekte anlässlich der Generalversammlung)	» 32.20
Ungenannt, Verzicht auf Reisespesen	» 31.80
Samariterinnenverein Herisau (2. Rate)	» 30.—
S.-V. Wynigen	» 30.—
S.-V. Windisch, S.-V. Muttenz (2. Rate), S.-V. Dübendorf (2. Rate), S.-V. Winterthur (2. Rate), S.-V. Derendingen (2. Rate), S.-V. Wipkingen (Zürich) (2. Rate), S.-V. Kölliken (2. Rate) und Ungenannt je	» 20.—
S.-V. Rorbas-Freienstein (2. Rate)	» 16.10
Ungenannt (Verzicht auf Reisespesen)	» 14.—
S.-V. Frenkendorf (zum Andenken an Herrn Rauber sel.), S. d. S. Le Landeron (2 ^{me} versement), S.-V. Mellingen, S.-V. Frauenkappelen, E. M., in B., S.-V. Kempttal (2. Rate) je	» 10.—
Differenz auf Faktur	» 5.50
Ungenannt (Verzicht auf Reisespesen), Ungenannt in R. je	» 5.—
J. K., in K. (Verzicht auf Reisespesen)	» 2.20
B. Z., in S.	» 1.50
E. H., in St. G. (Verzicht auf Reisespesen)	» 1.45
Hilfslehrerkurs Olten (Kontrolle der Verbandpatronen)	» .80

Weitere Zuwendungen erbitten wir auf unser Postcheckkonto Vb 169, Olten.

Mit besten Samaritergrüssen

Olten, den 20. Februar 1933.

*Der Verbandssekretär:
E. HUNZIKER.*

Alliance suisse des Samaritains.

Contributions volontaires en faveur de la Caisse de secours.

XV.

Du 21 janvier au 20 février 1933 les contributions suivantes nous sont parvenues, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

S.-V. Solothurn	Fr. 100.—
Section des messieurs samaritains Neuchâtel	» 50.—
S.-V. Neuhausen	» 50.—
S. d. S. Chernex (3 ^{me} versement)	» 40.—
S.-V. Horgen (Kollekte anlässlich der Generalversammlung)	» 32.20
Ungenannt, Verzicht auf Reisespesen	» 31.80
Samariterinnenverein Herisau (2. Rate)	» 30.—
S.-V. Wynigen	» 30.—
S.-V. Windisch, S.-V. Muttenz (2. Rate), S.-V. Dübendorf (2. Rate), S.-V. Winterthur (2. Rate), S.-V. Derendingen (2. Rate), S.-V. Wipkingen (Zürich) (2. Rate), S.-V. Kölliken (2. Rate) und Ungenannt je	» 20.—
S.-V. Rorbas-Freienstein (2. Rate)	» 16.10
Ungenannt (Verzicht auf Reisespesen)	» 14.—
S.-V. Frenkendorf (zum Andenken an Herrn Rauber sel.), S. d. S. Le Landeron (2 ^{me} versement), S.-V. Mellingen, S.-V. Frauenkappelen, E. M., in B., S.-V. Kempttal (2. Rate) je	» 10.—
Differenz auf Faktur	» 5.50
Ungenannt (Verzicht auf Reisespesen), Ungenannt in R. je	» 5.—
J. K., in K. (Verzicht auf Reisespesen)	» 2.20
B. Z., in S.	» 1.50
E. H., in St. G. (Verzicht auf Reisespesen)	» 1.45
Hilfslehrerkurs Olten (Kontrolle der Verbandpatronen)	» .80

Nous prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

Avec nos meilleures salutations samaritaines

Olten, le 20 février 1933.

*Le secrétaire général:
E. HUNZIKER.*